

## 1 Tesalonicenses

**Mamab**uinore coyuiyebu Pablo bácu ñi toivaicōjeiye báquede mamayoca paperayocare Tesalónica ãmicũrĩmarocavũ Jesúre jũ aipðevare. Pablo bácu judíovacacũ bácuvacari, Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucōjeimũ marejaquémavũ, coyucũyũ ñi yávaiye méne judíova ãnevũre, judíova ne jũ abe boje ñi coyuiyede. Lucas bácu coyũrejaquemavũ Pablo bácu borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31, aru ñi cuede Tesalónica ãmicũrĩmaroĩ Hch 17:1-10, 20:1-5. Caiye iyoca, Pablo bácu toivaicōjeiyoca báque cãriyoca Majeracũ Jũmenijicũ yávaiye mamaene coyuitucubo jívũi, mamarũmũre úre toivacaipðescũ bácuere toivaicōjenejaquemavũ iyoca paperayocare ñi toivaicōjequiye jipocare areyocare. Pablo bácu coyũrejaquemavũ úre toivacaipðescũ bácuere aipe ñi toivacaquiye báquede diyocare. Toivaicōjenejaquemavũ diyocare ãniũjũa báquede 50-51 d.C. pũque ñi cuscũniyede, coyucũyũ Jesús ñi yávaiye méne, ñi cuede Corinto ãmicũrĩmaroĩ.

**Pablo** bácu toivaicōjenejaquemavũ diyocare ñi cuscũniye eabe boje Tesalónicacavũ ne yebai aru Timoteo bácu coyuiye boje ne borore ñi mácuere (2:17-3:6). Coyũrejaquemavũ náre méne ne parũre ñiye boje Jesucristoque, dajocabevũva ne jũ aiyede aru ne ñaiye boje yóre ñi ñrðre (1:2-10, 3:7-9). Coyũrejaquemavũ náre aipe ñare ñiye jaũrðre náre yóre Jũmenijicũ ñrðre (4:1-12, 5:12-22), aru ne majibeno mácarðre Jesucristoĩ copaidaquino maquinóra aru úre jũ aivũre ne yainĩburu nacajarajiyeda (4:13-5:11). Aru ãrũre ñarejaquemavũ ina Tesalónicacavũre aipe ñi ñaiye báquede ne jẽneboi, ne jũ

abenajiyere ayu arevu borocuede coyurduivure Pablojá ne borore (2:1-16).

*Pablo* ñi meaicõjeino Tesalónicacavure

(Hch 17.1)

<sup>1</sup> Yu, Pablo, toivaicõjeivu apecure iyoca paperayocare. Silvano aru Timoteoque yu meaicõjeivu mujare, Tesalónica ãmicurĩmarocavu Jesucristore ju airõeva cójijivaivure. Maja majeracu Jũmenijicu aru maje jabocu Jesucristo jinatamu maja. Majeracu Jũmenijicu, maje jabocu Jesucristomaque, mearo ñacajacurĩ mujare bojecubeda ñi me boje. Aru torojurivu cure ñajacurĩ mujare cãrijimevva.

*Tesalónicacavu* ju airõevape ne jáðovaino

(Hch 17.5-9)

<sup>2</sup> Torojuede jivubu ñaja Jũmenijicure cainumua jẽnaiye coapa caivu mujare, mje ju aye boje Jesure. <sup>3</sup> Ñje coyuyede majeracu Jũmenijicucue, ñja ãurivubu mje memeinore, mje ju aye boje Jesure. Ñja dáriaivubu mje memecainore arevure, mje ue boje Jesure aru náre máre. Ñja ãurivubu mje napini ñajiyede, mje coreiye boje maje jabocu Jesucristoi copaidaquijãravure. <sup>4</sup> Maja, ñjevũ, coreóvaivubu ñja mujare Jũmenijicui umarare. Ñja majivu mujare Jũmenijicui beoimarare, ñ jivu bárãjivure. <sup>5</sup> Jesús ñi yávaiye méne coyucarã mujare. Òbenita buebetecarã mujare diede quénora yávaiyeque. Quénora jáðovacarã ñai Espiritu Santo ñi paruede põeva ne ñarĩ majibede ñaiyeque. Jáðovacarã ñje majiéde máre yavebeda Jesús ñi yávaiye méne jávene. Ærjara ñaivure me ñje cuede mje jẽneboi, aru ñje cadateiyede mujare. <sup>6</sup> Mujacapuravu ñávũ me ñjape aru maje jabocu Jesucristope máre. Yópe ñje ñaiyere me ñajivureca,

nopedeca mŕja máre ñájivuvacari ðaðavũ me. Mŕje jũ aiye boje Jesús ũi yávaiye méne, arevũ ñájine ðaima mŕjare ƣrarõreca. Ƴbenita ñájiye cuedeca jacorŕavũ mŕja Jesús ũi yávaiye méne torojurĩ. Aru ñai Espĩritu Santorecabe torojũre ðayũ mŕjare iye torojũeque. <sup>7</sup> Que baru caivũ ina Jesũre jũ aipõeva Macedonia aru Acaya ãmicũrijoborõacavũ, járiavũ mŕje borore, ðaivũbu me mŕjare. <sup>8</sup> Mŕjavacari majide ðaivũbu põevare maje jabocũ Jesucristo ũi yávaiye méne. Que baru nora jári-adama mŕje borore ina Macedoniavũ aru ina Acayavũ máre. Ƴbenita obedivũ apenoacavũ máre majidivũbu mŕja jũ aivũre Jũmenijicũre caride. Que baru coyũye jaubevũ ñŕjare arevũre mŕje borore, jave ne majié boje. <sup>9</sup> Quénora caivũ ina põeva coyũyama mŕje jacorũiyede ñŕjare me, ñŕje eaiyede mŕje ĩmaroi. Coyũyama mŕje ðajocaiyede mŕje pẽpeimarare, memecarãjivũ ñai Jũmenijicũ arũcũre aru jávene máre. <sup>10</sup> Coyũyama mŕje napini coreiyede máre ƣetũbevũva Jũmenijicũi mácũre, copaidacũyũre ijãravũi cavarõ mearo Jũmenijicũi cũrõre jocarĩ. Ñai Jesũrecabe Jũmenijicũi mácũ. Ƴi yainĩburu yóboi, Jũmenijicũ nacovarejaquemavũ ƣre yainore jarũvarĩ. Ñai Jesús meadayũ majare, maje ñájimenajiyere ayũ Jũmenijicũi ñájiovaquijãravũ baquinóre põevare, ne ãmeina teiye boje.

## 2

*Pablo Tesalónicai* ũi memecaino

(Hch 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 16.19-24; 17.1-9, 13; 18.3, 12; Gá 1.10; 2 Ts 3.8)

<sup>1</sup> Mŕja, ñŕjevũ, mŕjavacari coreóvavũbu ñŕje daiyede mŕje ĩmaroi, me járiavũre ñŕje coyũiyede. Que baru

ñuĵe daiye muĵe yebai bojecube ãmeteavũ. <sup>2</sup> Aru muĵavacari coreóvaivubu javede ñuĵe cuede Filipos ãmicurĩmaroi, nósavu ne jabova ne ðaiyede ñuĵare. Ñájine ðaima ñuĵare. Aru ãmeina yávaima ñuĵare máre. No yóboi, ñuĵe eaiyede muĵe ĩmaroi, obedivu pðeva maucvateima ñuĵare. Ubenita Jũmenijicu couicõjeame ñuĵare jidubevũa. Aru ne maucvade ñuĵare, coucarã muĵare ñi yávaiye méne, Jesús meadayre pðevare. <sup>3</sup> Ñuĵa buebevũ muĵare jáve ãmene. Aru buebevũ ãmeũmeque máre. Aru juĵovabevũ pðevare ñuĵe bueiyeque. <sup>4</sup> Quénora Jũmenijicui me jáiye boje ñuĵare, ñ beoibi ñuĵare, ñuĵe buenajiyere ayu pðevare Jesús ñi yávaiye méne. Que baru cainũma bueivubu yóre Jũmenijicui bueicõjeiyere. Buebevũ ñuĵa, pðeva ne me járajiyere aivu ñuĵare. Quénora bueivubu ñuĵa, Jũmenijicui me jáquiyere aivu ñuĵare. Jũmenijicurecabe majicu maje dáriaiyede. Que baru Jũmenijicu jáimi pðeva ne ðaiyede aru ne dáriaiyede máre.

<sup>5</sup> Muĵavacari coreóvaivubu ñuĵe ðaiye báquede muĵe jẽneboi. Cainũma yávabetecarã, juĵovarãjivu muĵare, muĵe ðarãjiyere aivu yóre ñuĵe urõre. Buebetecarã muĵare quédada ĩnajivu muĵe tãuturare. Jũmenijicuvacari majibi ñuĵe ðaiye báquede muĵe jẽneboi. <sup>6</sup> Pðevare pueðaicõjemetecarã ñuĵare. Vobetecarã ñuĵa muĵare aru arevure máre, mearore jíyede ñuĵare. <sup>7</sup> Ñuĵamu Jesús ñi yávaiye méne beorĩ couicõjeimara. Que baru ñuĵa ðaicõjени buoĵaivubu arevure. Ubenita ðaicõjemetecarã muĵare. Quénora meara pðevare cútecarã muĵe jẽneboi. Yóre népacoi meadayere mamarare meadacarã muĵare. <sup>8</sup> Ñuĵe urarõ jecué boje muĵare, toroĵurĩ buecarã Jũmenijicui yávaiye méne. Aru caiyede ðaiyutecarã, cadatenajivu muĵare ru ñuĵe yainũmũita. Que baru ñuĵe pare jecumaramu muĵa. <sup>9</sup> Muĵa, ñuĵevũ, muĵavacari ãurivubu

ñuje pare memeni voinore ñujare jauéde. Ñuje cuede muxe jêneboi memecará ñuja járavnre aru ñamine máre, muxe ñájimenajiyere aivũ, bojedavũ ñujare jauéde ñuje bueiyede Jūmenijicũ yávaiye méne mujare.

<sup>10</sup> Mujavacari jáivũbu, aru Jūmenijicũ máre majibi ñuje ñaiye báquede muxe Jesúre ju aipõevaque. Caiye ñuje ñaiye báquede mujare ñacarã mearoque yóre Jūmenijicũre memecaivũre. Aru caiye ñuje ñaiye báquede mujare meatevũ Jūmenijicũ jáinore. Que baru ñame bõojabema boropaðavũ ñujare ñuje ñaiye báquede muxe jêneboi. <sup>11</sup> Mujavacari coreóvaivũbu ñuje ñaiye báquede mujare coapa yóre népacũ ñi ñaiyere mamarare. Bueivũ batecárã mujare, muxe torojare ñarãjiyere aivũ. Caðateivũ batecárã mujare, muxe chĩomenajiyere aivũ. <sup>12</sup> Aru ñaicõjeivũ batecárã mujare yóre ina Jūmenijicũ jina ne ñaiye jauõõpe, Jūmenijicũ torojũquiyere aivũ muxeque. Jūmenijicũrecabe cutuyũ mujare meara márajivũre aru ñi jaboteinocavũ bárãjivũre máre.

<sup>13</sup> Ñuja jivũbu torojũede Jūmenijicũre cainũmũa muxe járiaiye báque boje ñuxeque Jūmenijicũ yávaiye méne. Dápiabeteavũ muxe põeva ne yávaiyere iye yávaiyede ñuje bueiyede. Quéнора ju ávũ muxe diede Jūmenijicũ yávaiyere. Aru jávetamu ñuje bueiye Jūmenijicũ yávaiyede. Que baru Jūmenijicũ oatũvayũbe mujare me, muxe ju aiyede ñi yávaiye méne. <sup>14</sup> Muxe, ñujevũ, muxe ñmarocavũ ñájine ñávũ mujare nópe ina judíova ñájine ñaiye báquepedeca ina Jesúre ju aivũre Judea ñmicũrijoborõcavũre. Cũinátũru vaivũ mujare máre. <sup>15</sup> Ina judíova, nárecabu boarí jarũvaivũ bácvũ maje jabocũ Jesucristore. Javede ina judíovavacari boarí jarũvarejaquemavũ ina Jūmenijicũ yávaiyede coyũcaipõeva mácvũre máre. Aru caride máre ina judíovavacari ñájine ñarí jaetovaðama ñujare

máre. Ne que ðaiyeque jorojĩne ðaivũbu na Jãmenijicũre. Aru maucũvarivũbu caivũ arevũ pðevare máre. <sup>16</sup> Ina judíovavacari ññjare soyũicõjemenidivũbu Jãmenijicũi yávaiye méne ina judíova ãnevũre, ne meatebenajiyere aivũ. Que teni bũojavũbu caiye ne ãmeina teiyede. Que baru caride ñetũibi Jãmenijicũ jáñũ ðaivũre ãmeno. Que baru ñájine ðacũyũme náre.

*Pablo* ñi jácũnyũyũrõ Tesalónicacavũre cojedeca  
(Hch 17.5; 18.5)

<sup>17</sup> Mũja, jívnũ, ññjare coatede ðaima ññje mauva mũjare jarũvarĩ. Cũicõjemeteima ññjare mũjaque. Æbenita ãrũicõjemeni bũojabema na ññjare. Que baru cainũmũa ãrũrivũbu mũjare. Maje coateniburu yójĩboi, ññja chĩori ãrũtecarã mũjare. Járadaiyũrĩducã mũjare. <sup>18</sup> Ññja copainũyũrĩducã mũje yebai, járajivũ mũjare cojedeca. Cainũmũa yũvacari, Pablo, mũjare jácũcopaiyũrĩducacũ. Æbenita ñai abujuvai jabocũ, Satanás, ñũicõjemetequemavũ ññjare. <sup>19</sup> Æbenita ññja torojũrãjaramu mũjare boje maje jabocũ Jesucristo ñi copaidaquiyede. Mũjarecabu napini corede ðaivũ, ññje cũvarãjiyere aivũ mearore. Mũjarecabu torojũre ðaivũ ññjare. Aru mũjarecabu ññje jáðovaimara mearore ññje bueinore, ññje bueiye boje mũje jẽneboi. <sup>20</sup> Jáve mũjarecabu ññje mearore jímara aru ññje torojũmara máre.

### 3

<sup>1</sup> Æbenita ññja napini bũojabetecarã jámevũ mũjare. Que baru cũinátũrũ ññje ãme majitecarã ññje ðarãjiyede. Ññja pũcarã mautescarã Atenas ãmicũrĩmaroi. <sup>2-3</sup> Aru jarocarã ñai majecũ Timoteore mũje yebai. Æ yóvaibi ññjare memecayũ Jãmenijicũre, soyũyũ Jesús ñi yávaiye méne. Que baru jarocarã úre cadatecũyũre mũjare, aru

parure ðacnyure mujare máre mje ũmei, mje ju ainore Jesúre pueno baju parurõ nure ðacnyure, mje dajocabenajiyere aivn mje ju aiyede Jesúre, pðeva ne ñájine ðaiye boje mujare. Mujavacari coreóvaivnbu me majare ñájiye jaurore. <sup>4</sup> Javede ñje cuede mjaque, coycarã maje ñájinajiyede. Aru mujavacari coreóvaivnbu me jave vaivn majare yóre ñje aye báquepedeca. <sup>5</sup> Que baru yúcarũravn napini bñojabetecasñ coreni majibecñ cãreja mje borore. Que baru jarocasñ ñai Timoteore, coreóvacnyñ aipe cñrivnre mja yóre iye yávaiye méne coyniyere mje ju aiyede. “Ñai abjuvai jacobñ jñjo-vaiyñcñbebu náre. Aru ñje bueiye báque náre bojecñbejebu”, arĩ dápíacasñ yñ.

<sup>6</sup> Caride Timoteo copaidaibi mujare jocarĩ. Ũi coyniyede ñjare mje borore torojure ðaibi ñjare pare. Coynibi aipe ju aivnre Jesúre aru aipe ñrivnre mje bajumia máre. Coynibi aipe torojurĩ ññrivnre ñjare cainñmñ aru aipe jáiyñrivnre ñjare máre, quédeca ñja máre járanñiyñvñ mje yebai. <sup>7</sup> Que baru mja, ñjevñ, iye ũi coyniyede mje borore parure ðaibi ñjare ñje ũmei, caiye iye ñájine ðaiye cñedeca yui ñje jñeboi. <sup>8</sup> Caride ñja coreóvaivnbu jáve ju aivnre mja Jesúre. Mja dajocabenajivnbu maje jacobñ Jesucristore. Que baru me cñrĩ torojñrivnbu ñja. <sup>9</sup> Urarõ torojñede jivnbu ñja Jñmenijicñre mujare boje. Ñje coyniyede Jñmenijicñque pueno baju torojñrivnbu, mje ju aye boje Jesúre parurõreca. <sup>10</sup> Jãravnre aru ñamine máre parurõ jñniaivnbu ñja Jñmenijicñque, mujare ũi járanñre ðaquiyere ayñ ñjare, buenajivñ cojedeca mujare iye mje coreóvabede cãreja. Jñniaivnbu diede, mje me majinajiyere aivn aipe ðaiye jaurore mje cuede yóre Jñmenijicñi ñrõre.

<sup>11</sup> Jēniaivūbu majepacu Jūmenijicuque aru maje jabocu Jesúque máre, ne nūre đaquiyere aivū ññjare mñje yebai. <sup>12</sup> Aru maje jabocu Jesús pñeno baju urarō nūre đajacurĩ mñjare mñje ñede mñje bajumia aru arevure máre, mñje ùburĩ arevure me yóre ññje ñere mñjare. <sup>13</sup> Que teni parure đajacurĩ mñjare mñje ũmei, ñame ne buojabena-jiyere aivū boropađavū mñjare mñje meara mae boje majepacu Jūmenijicu ũi jáinoi maje jabocu Jesús ũi copaidaquijáranvū baquinói ũ jivū mearaque. Quédecabu.

## 4

*Pablo* “Jūmenijicure torojure đaiyurivū, yóre đajarā” arĩ, ũi coyūino

<sup>1</sup> Mñja, ññjevū, maje jabocu Jesús ññjare buiecōjeimi mñjare cojedeca yóre ññje bueiyere mñjare javede. Coyūivūbu mñjare, mñje me majinajiyere aivū aipe jaurore mñje đaiyede, Jūmenijicui me jáquiyere aivū mñjare. Caride đadavū mñja yóre Jūmenijicui urōre. Que baru parurōreca jēniaivūbu ññja mñjare, mñje đarājiyere aivū yóre Jūmenijicui urōre pñeno baju cainūmua. <sup>2</sup> Mñjavacari coreóvaivūbu bueivure ññja mñjare yóre maje jabocu Jesús ũi buiecōjeiyere. <sup>3</sup> Yóre ũbi ñai Jūmenijicu: Mñja coapa đajarā mearore cainūmua. Meara májara mñja, ũ jina mñje teiye boje. Que baru cñbejarā mñja arevūque mñjemarebcñva ānevūque. <sup>4</sup> Me cñjarā mñja coapa mñjemarepacoque Jūmenijicui jáinore aru pōeva ne jáiyede máre. Puedajarā mñja coapa mñjemarepacore. <sup>5</sup> Đabejarā nápe ina Jūmenijicure coreóvabevūre. Đadama na āmenore, Jūmenijicui ùbenore, ne puedaiye majibe boje nomivare. Đadama āmenore náque. <sup>6</sup> Que baru jñjovabejarā mñja apescu mñjesure, āmeno đavū jímarepacoque. Javeita ññja coyūcarā mñjare parurōreca aipe



maje jabocu Jūmenijicu ñájine ðacuyure caivũ ina nópe āmeno ðaivũre. <sup>7</sup> Jūmenijicu cutuibi majare ũ jina márajivũva. Que baru b̄ojabevũ maja c̄rivũ āmeũteque. Quénora maje meara mae jaivũ majare, maje c̄rājīyere aivũ me Jūmenijicui jáinore, ũ jina mae boje. <sup>8</sup> Aru ácu p̄õescu jũ abescu baru iye ñaje bueiyyede, jũ abeniduiubi ũ ap̄escu p̄õescui bueiyyede. Quénora jũ abebi ũ Jūmenijicui yávaiyyede, ñai daroyũ m̄jare ñai Espírītu Santore.

<sup>9</sup> Iye m̄je ũede m̄je bajumia toivabenajivũbu ñja. M̄ja me ũrivũbu m̄je bajumia. Que baru diede toivaiye jaubevũ ñjare. Javede Jūmenijicũvacari majicaibi m̄jare, Jesúre jũ aip̄õevare, jaũrõre m̄je bajumia ũede.

<sup>10</sup> Nopedeca m̄jascarũravũ cainũm̄ua ũrivũbu ina Jesúre jũ aip̄õevare, caino Macedonia āmic̄rijoborõcavũre. Parũrõrec̄a jēniaivũbu ñja m̄jare, m̄je ũrājīyere aivũ yópe Jūmenijicui ũrõpe p̄eno baju cainũm̄ua. <sup>11-12</sup> Caiye m̄je ðaiyeque p̄eno ðajarã, c̄rijimevũva c̄rājīvũ ap̄evũque. Ðaicõjemejara ap̄evũre aipe ðaiye jaũrõre náre ne ðaiyyede. Memejara m̄ja coara, c̄varãjīvũ m̄je āiyede, m̄je c̄riñamiare, aru caiye ap̄ede m̄jare jaúede máre. Yópe iye ñaje ðaicõjeiyere m̄jare caride, nop̄edeca ðaicõjecarã m̄jare jipocamia, ina Jesúre jũ abevũ ne p̄edarãjīyere aivũ m̄jare me, m̄je corebe boje ap̄evũ ne jíyyede m̄jare jaúede, aru ye jaũbequiyere aivũ m̄jare.

*Maje jabocu* Jesús ũi copaidaquino

(Mt 24.30-31, 43; Mr 13.26-27; Lc 12.39; Ro 13.12; 1 Co 15.51-52; Ef 6.13-17; 2 P 3.10)

<sup>13</sup> M̄ja, ñjevũ, ũvũ ñja m̄je majinajiyede jāve aipe vaivũre ina Jesúre jũ aip̄õeva yaivũ b̄acavũre. Chĩomejara m̄ja m̄jevũ jũ aip̄õeva yaivũ b̄acavũ boje yópe ina jũ abevũ ne chĩoiyere, ne napini corebe boje jāravũ c̄iméjãravũ baquinóre. <sup>14</sup> Coreóvaivũbu maja yaivyú

bácure Jesús, aru nacajañu mácure yainore jaruvarí. Que baru coreóvaie jañu majare nacovacñure Jñmenijicure ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavure Jesús ñi copaidaquiyede ijāravai.

<sup>15</sup> Que baru caride ñña coyñiyurivubu mñjare me iye Jesús ñi bueiye báquepe ññjare. Jesúre ju airðeva arurivñu ijāravai maje jabocu Jesúi copaidaquijāravu baquinóre copu nñmenajaramu ñre ne jipocamia ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavure jocarí. <sup>16</sup> Pðeva jápiarājarama codoboborí cōjeiyede; aru ángelevai jabocuí yávainore; aru Jñmenijicui japuiyore, trompeta ámicñriyore, japuiye pare bujiéde máre. Dinñmñmiareca maje jabocu Jesúvacari emecñyume cavarō mearo Jñmenijicui curðre jocarí. Aru ina Jesúre ju airðeva yaivu bécavu nacajarama yainore jaruvarí. <sup>17</sup> No yóboi, maumena Jñmenijicu cójijovacñyume ina Jesúre ju airðeva arurivñure cāreja ina ñi nacovaimara mácavñque. Aru cñináturñu caivñ maja copu nñri jacyurājaramu maje jabocu Jesúre ñmñi ocopeñbova yebai. Que teni curājaramu maja maje jabocu Jesúque cainñmña. <sup>18</sup> Que baru chñomejara mña. Coyñjarā iye borore, torojñre ðarājivñ mñje bajumia.

## 5

<sup>1</sup> Mñja, ññjevñ, pðescu cñbebi majicu airijāravña jañrðre aru aipe vaiquiyede maje jabocu Jesús ñi daquiye jipocare. Que baru toivaie jañbevñ ññjare diede. <sup>2</sup> Mñjavacari coreóvaivubu me maje jabocu Jesús copaidacñyure ijāravai pðeva ne corebede, ñi copaidaquinñmñre majibedeca yóre ññvaipðescu daiyepre ñamine pðeva ne corebedeca. <sup>3</sup> Pðeva, yóre arí, coyñrñdurājarama ne bajumia: “Caino cārijimene ðaivñ. Yéde jidñbevñ maja”, arñdurājarama. Aru ne nópe coyñrñduiyedeca, cñiná bíjarājarama na. Ñájini bñrājarama maumejiena. Aru

dupini majibenajarama na diede jocarĩ. Nájinajarama na yópe ico juedocuvacođo maumejiena āmei ijiéde nájiyere pōedare đacodo mamajicure.

<sup>4</sup> Ūbenita mūja, űņjevű, mūjacapūravű Jūmenijicure coreóvabevű āmevű mūja. Aru āmeina teivű āmevű mūja nápe, Jesúre jű abevű, űeminoi cűrivűre. Que baru mūje coreóvaiye boje maje jabocu Jesús đacűyure, ű cuavabecűyűme mūjare űi copaidaiyede ijāravűi, yópe űavaipōescű űi cuavaiyere cűramicavűre. <sup>5</sup> Caivű mūja Jesúre jű aivű majidivűre đaivűbu cainűműa pōeva ne jáinoi mūje đaiyede, mūje coreóvaiye boje Jūmenijicure. Que baru caivű mūja miadároi cűrivű jāravűcavűrebu. Maja Jesúre jű aivű đabevű cainűműa majibevűre, ne coreóvabe boje Jūmenijicure pōeva ne jáiyede maje đaiyede. Que baru űamicavű aru űeminocavű máre āmevű maja. <sup>6</sup> Que baru dáriabenajarevű maja nápe, Jesúre jű abevűre. Cāivűrebu na. Quénora dáriarājarevű maja me arűrivűre, me oaburĩ coreivű maje bajure. <sup>7</sup> űaminecabu ina cāivű ne cāiyede. Aru űaminecabu ina racoteivű ne racoteiyede. <sup>8</sup> Ūbenita majacarpūravű coateivűbu ina űamicavűre jarűvarĩ. Aru űeminoi cubevű maja. Quénora jāravűcavűtatu maja. Aru miadároi cuivűbu maja.

Que baru me đaicōjeiye jaűvű maje bajure. Maje jű aiyे Jūmenijicure jaűvű majare aru maje űe apevűre máre. Yópe đarĩ taoivűbu maja nópe churarava ne taoiyere ne bajure jājaricaje doicajeque. Aru jaűvű majare maje napini coreiye Jūmenijicűi meadaquiyede. Nópe đarĩ taoivűbu maja yópe churarava ne taoiyere ne jipobűre jājaribo moiboque. <sup>9</sup> Que baru Jūmenijicű epebebi majare űájine đacűyű. Quénora epeibi majare maje jabocu Jesucristoi meadaquiyere ayű, űájimemuri āmenaque.

<sup>10</sup> Jesús yaidéjamedá majare boje, maje curājiyere ayu úque cainumna. Ina arurivn cāreja aru ina yaivn bācavn máre ũi coraidaquiye de caivn maja cūináturc curājaramu úque cainumna. <sup>11</sup> Que baru parure đajarā mja pueno baju cainumna, mje baju jn aiyede Jesúre parurō nure đaqiye aivn. Aru cađatejarā cainumna mje bajumia, nopedeca mje đare nuiyere caride.

*Pablo* ũi majicaino Jesúre jn airđevare aipe đaiye jaurore náre

(*Fil 4.4, 6; Col 4.2-7*)

<sup>12</sup> Mja, ñjevñ, ñja jēniaivñbu parurōreca mjare, mje pueđarājiyere aivn ina memecaivñre maje jabocñ Jesúre mje jēneboi. Nárecabu maje jabocñ Jesúi epeimara, jabotenajivñ aru majicarājivñ máre. Aru buenajivñbu mjare aipe đaiye jaurore, mje đarājiyere aivn mearo maje jabocñ Jesús ũi jáinoi. <sup>13</sup> Que baru pueđajarā náre. Aru pare ũjarā náre, ne cađateiye boje mjare. Sjarā mja cārijimevñva mjevñque.

<sup>14</sup> Mja, ñjevñ, ñja jēniaivñbu parurōreca, mje đarājiyere aivn yópe mjare jaúde. Majicajarā ina memeiñbevñre, ne memenajiyere aivñ. Torojure đajarā ina jidurivñre, ne jidubenajiyere aivñ. Cađatejarā ina chđoivñre, ne torojure đarājiyere aivñ ne ũmei. Aru napijara caivñre.

<sup>15</sup> Arpcñ ũi āmeno đaru cūinácñ mjacacñre, đabejacurí āmeno úre corñ. Quénora cainumna napini dāri-ajarā mje đarājiyede mearore mje bajumia aru caivñ pđevaque máre.

<sup>16</sup> Torojjarā mja mje ũmei. <sup>17</sup> Aru ñetñbevñva soyjarā Jñmenijicñque. <sup>18</sup> Aipe vaiye vaijārōri mjare. Cainumna torojuede jjarā Jñmenijicñre. Jñmenijicñ ñbi maje nópe đaiyede, maje jn aiyede boje úre.

<sup>19</sup> Ñai Espírítu Santore maucuvabejarã mũa ñi ðaiyũrõre mũajaque. <sup>20</sup> Jũmenijicũi yávaiyede coyũcaiyedeca járiaiyũbevũpe tebejarã mũa. <sup>21</sup> Caiyede me jári coreóvajarã mũa. Aru coreóvarĩburu yóboi, ðajarã caiye méne. <sup>22</sup> Ûbenita ðabejarã caiye ãmene.

<sup>23</sup> Jũmenijicũvacari, cãrijimenoque cũre ðayũ põevare, cũre ðajacũrĩ mũjare caivũ meara baju. Aru corejacũrĩ mũjare coapa caivũ, mũje decocũre, mũje ãmene, aru mũje bajure máre, mũje boropatebenajiyere aivũ maje jabocũ Jesucristoi copaidaquijãravũ baquinói. <sup>24</sup> Jũmenijicũ cutuibi mũjare ã jina márãjivũva. Aru cainũmũa ðayũbe yóre ñi aye báquepedeca. Que baru ãvacari mearo ðacacũyũme mũjare.

*Pablo* ñi meaicõjeino Tesalónicacavũre

<sup>25</sup> Mũa, ñũjevũ, jẽniajara Jũmenijicũque ñũjare. <sup>26</sup> Meaicõjeivũbu ñũa caivũ mũa Jesũre jũ aipõevare. Me jacoyũjarã mũa mũjevũre, mũje jivare nuri, mũje Jũmenijicũ jina mae boje. <sup>27</sup> Maje jabocũ Jesús ñi jáinoi yũ jári boroteicõjeivũ mũjare iyoca paperayocare caivũ mũjevũ Jesũre jũ aipõevare. <sup>28</sup> Me cũjarã mũa maje jabocũ Jesucristo ñi mearo ðacaiye bojecũbeda ñi me boje. Quénoramu.

Мажерасу јѹменижѹај ѡвѡије мамаене соуѡитѹубо  
New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

Updates  
eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Oct 2018 from source files dated 23 Oct 2018

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885